

Mouvement

pour trombone et piano

Alexandre Mastrangelo

Prestige COLLECTION

I

Questo «Movimento» per trombone è stato scritto per il mio amico Francesco D'Urso, che lo ha registrato nel suo primo album «Stella», dedicato a sua figlia.

F

Ce «Mouvement» pour trombone a été écrit pour mon ami Francesco D'Urso, qui a enregistré cette pièce dans son premier album «Stella» dédié à sa fille.

E

This «Mouvement» for trombone was written for my friend Francesco d'Urso, who recorded this piece on his first album «Stella», dedicated to his daughter.

Il existe une version pour trombone, orchestre à cordes et percussion de «Mouvement». Référence 400938

Mouvement

pour trombone et piano

Alexandre Mastrangelo



Diffusion et Editions Musicales
Route d'Englisberg 11
CH-1763 GRANGES-PACCOT
www.difem.ch - difem@difem.ch

Mouvement

pour trombone, orchestre à cordes et percussions

Alexandre Mastrangelo

I “Mouvement per trombone, orchestra d’archi e percussioni” di Alexandre Mastrangelo. Questo movimento per trombone solista è costruito sulla base di un unico tema, esposto nella sua integralità all’inizio del brano dal trombone solista scoperto. Da un contorno molto melodico e espressivo, utilizzando il modo dorico, questo tema evoca il colore di alcune melodie folcloristiche tradizionali. Serve da materiale di base per tutto l’accompagnamento degli archi, costruito su tre modi (il Mixolydian, si bemolle Dorian, re bemolle lidio) e anche tre figure ritmiche di un rispettivo valore di 5, 7 e 11 semiminime. Queste modalità e ritmi si intrecciano in un isoritmia causando magma sonoro sul quale il trombone, in uno spirito di improvvisazione, cerca con fatica di ricostruire il tema in questione. Tutto questo movimento è un’esplorazione delle poliritmie nate dalla sovrapposizione di queste figure ritmiche, e anche da una sorta di conflitto tra questi tre «colori modali». Finalmente, dopo un climax straziante dopo il quale si sente solo qualche suono sparso agli archi e percussioni, il tema iniziale si sente di nuovo in una armonizzazione molto densa (tutti i gradi di re Dorian contemporaneamente), ma tranquilla, suona come un la riconciliazione. Il brano si conclude in una calma serena e contemplativa.

F Ce mouvement pour trombone solo est construit à la base d’un seul thème, exposé dans son entier dès le début du morceau au trombone solo à découvert. D’un contour très mélodique et expressif, utilisant le mode dorian, ce thème évoque la couleur de certaines mélodies folkloriques traditionnelles. Il sert de matériau de base à tout l’accompagnement des cordes, construit sur trois modes (la mixolydien, si bémol dorian, ré bémol lydien) ainsi que sur trois figures rythmiques d’une valeur respective de 5, 7 et 11 noires. Ces modes et ces rythmes s’entremêlent en une isoritmie provoquant un magma sonore par dessus lequel le trombone, dans un esprit d’improvisation, essaie avec peine de reconstituer le thème en question. Tout ce mouvement consiste en une exploration des polyrythmies issues de la superposition des ces figures rythmiques, ainsi que d’une sorte de conflit entre ces trois “couleurs modales”. Finalement, après un climax déchirant à la suite duquel on n’entend plus que quelques sons dispersés aux cordes et aux percussions, le thème initial est réentendu dans une harmonisation très dense (tous les degrés de ré dorian simultanément) mais paisible, sonnant comme une réconciliation. La pièce se termine dans un calme serein et contemplatif.

E «Mouvement for trombone, string orchestra and percussion» of Alexandre Mastrangelo. Movement for solo trombone and orchestra is built on one musical theme, stated at the beginning of the piece by the trombone without orchestral accompaniment. Melodic and expressive, using dorian mode, this theme is reminiscent of the colour of some folk melody. It is used as the basis for the entire string accompaniment, built on three modes (mixolydian, dorian, lydian), and three rhythmic patterns of 5, 7, and 11 quarter notes. These modes and rhythmic patterns are put together, creating a kind of « magma-sound », above which the trombone tries to reconstruct – with difficulty – the main theme, in an improvisational manner. This entire movement consists of an exploration of polyrhythm coming from the superposition of these rhythmic patterns and a sort of a conflict between the three modes. Finally, after a heartbreaking climax after which only a few sounds in the strings and the percussion are heard, the main theme is heard again, this time harmonized in a very dense but peaceful way. The piece ends in a serene and contemplative quietness.



Alexandre Mastrangelo

I Alexandre Mastrangelo è nato a Ginevra nel 1989. Nel 2009 è stato ammesso in Bachelor presso la Haute Ecole de Musique di Ginevra (sede di Neuchâtel) nella classe di Jacques Mauger, prima di continuare il suo Master in Pedagogia Musicale presso la Hochschule der Künste di Berna nella classe di Ian Bousfield. Alexandre è stato stagiaire nelle orchestre sinfoniche di Bienna (2010-2011), Berna (2012-2013) e Basilea (2013-2014), e completa la sua formazione orchestrale partecipando al Lucerne Festival Academy (2013), al Schleswig Holstein Musik Festival (2014) così come all'Orchestra Giovanile Svizzera dal 2013. Musicista dalle multiple facciate, Alexandre si produce regolarmente in formazioni di musica moderna (jazz, salsa, ska, electro, funk), di musica antica col trombone barocco, così come in quartetto di tromboni con il Swiss Slide quartet. Ugualmente attivo nel campo della composizione, ha scritto diverse opere, regolarmente eseguite in Svizzera, Francia e Bulgaria. Attualmente segue lezioni di composizione con Xavier Dayer alla Hochschule der Künste di Berna.

F Alexandre Mastrangelo est né à Genève en 1989. Il est admis en 2009 en Bachelor à la Haute Ecole de Musique de Genève (site de Neuchâtel) dans la classe de Jacques Mauger, avant de poursuivre son Master en Pédagogie Musicale à la Hochschule der Künste Bern dans la classe de Ian Bousfield. Alexandre a été stagiaire aux orchestres symphoniques de Bienne (2010-2011), Bern (2012-2013) et Bale (2013-2014), et complète sa formation orchestrale en participant au Lucerne Festival Academy (2013), au Schleswig Holstein Musik Festival (2014) ainsi qu'à l'Orchestre Suisse des Jeunes depuis 2013. Musicien à multiples facettes, Alexandre se produit régulièrement au sein de formations de musique actuelles (jazz, salsa, ska, electro, funk), de musique ancienne au trombone baroque, ainsi qu'en quatuor de trombones avec le Swiss Slide quartet. Egalement actif dans le domaine de la composition, il a son actif plusieurs oeuvres, régulièrement jouées en Suisse, en France et en Bulgarie. Il suit actuellement des cours de composition avec Xavier Dayer à la Hochschule der Künste Bern.

E Alexandre Mastrangelo was born in Geneva in 1989. He is admitted in Bachelors degree in 2009 in Geneva's Haute Ecole de Musique (at Neuchâtel), studying under Jacques Mauger, before continuing his studies in Master in Musical Pedagogics in Bern's Hochschule der Künste, studying under Ian Bousfield. Alexandre served apprenticeships at the Bienne Symphony Orchestra (2010-2011), Bern Symphony Orchestra (2012-2013) and Basel Symphony Orchestra (2013-2014), and complete his orchestral formation by participating at the Lucerne Festival Academy (2013), the Schleswig Holstein Musik Festival Academy (2014), as well as the Swiss Youth Orchestra since 2013. Multiple-side musician, Alexandre performs regularly within actual music ensembles (jazz, salsa, ska, electro, funk), early music with sackebout, and trombone quartet with his quartet « Swiss Slide quartet ». Also active in composition, he has to his credit several works, that have been performed in Switzerland, France and Bulgaria. He currently takes lessons with Xavier Dayer at Bern's Hochschule der Künste.



Francesco D'Urso (1985)

I

Diplomato al Conservatorio di Monopoli, alla HEM di Ginevra, all' Istituto musicale pareggiato di Aosta e alla Staatliche Hochschule für Musik di Trossingen, nelle rispettive classi di Giuseppe Guida, Andrea Bandini, Stefano Viola, Vincent Lepape e Abbie Conant. Ha seguito numerosi corsi di perfezionamento con maestri di fama internazionale, quali: Andrea Conti, Christian Lindberg, Jay Friedman, Rex Martin, Jorgen van Rijen, Vinko Globokar e Stanley Clark.

Nel 2008 vince il secondo premio al Concorso Internazionale di Trombone di Aosta. Ha collaborato con numerose istituzioni, in particolare modo con: l'Orchestre de la Suisse Romande, l'Orchestre Contrechamps de Genève, l'Orchestre de Chambre de Genève, l'Ensemble Vocal et Instrumental de Lausanne, l'Orchestra Filarmonica del Teatro Regio di Torino, l'Orchestra Nazionale dell'Accademia Santa Cecilia di Roma, l'Orchestra Sinfonica Nazionale Rai di Torino. Sotto la direzione di prestigiosi Maestri come: Michel Corboz, Heinz Holliger, Marek Janowski, Jesus Lopez-Cobos, Yutaka Sado, Peter Maxwell Davies, Alexander Vedernikov.

Attualmente collabora regolarmente con l'Orchestra Sinfonietta di Lausanne, sotto la direzione artistica del M° Alexander Mayer e con l'Orchestre de Chambre de Lausanne. Docente di trombone al Conservatorio di Ferney-Voltaire in Francia, al progetto MusicEnsemble del Conservatorio di Ginevra, all' École de musique Multisite (canton Vaud in Svizzera), al Geneva International Summer Academy of Music e alla Lucania Music School & Academy per i corsi di perfezionamento annuali. Fondatore e amministratore dell'ensemble MOYA Trombones (con il quale è stato docente di numerose master classes e si è esibito in prestigiosi festival e conservatori di Francia, Ungheria, Italia, Svizzera e Germania).

È fondatore e direttore artistico dell' accademia e festival RuffanoBrass, il quale si svolge nel suo paese di origine in Italia. Francesco D'Urso è direttore musicale dell' Ensemble des Cuivres de la Cité di Meyrin e della Société de musique La Villageoise di Rueyres-Bussy-Sèvoz-Morens in Svizzera. Francesco D'Urso e l'ensemble MOYA Trombones sono partner della Free-Flow valves di René Hagmann.

Nel 2015, Francesco D'Urso ha realizzato, in collaborazione con la Difem Music Publisher, il suo primo album intitolato « Stella » e dedicato a sua figlia.

F

Diplômé du Conservatorio di Monopoli, de la Haute École de Musique de Genève, de l'Istituto musicale pareggiato d'Aosta et de la Staatliche Hochschule für Musik di Trossingen dans les classes respectives de Giuseppe Guida, Andrea Bandini, Stefano Viola, Vincent Lepape et Abbie Conant. Francesco D'Urso a suivi de nombreux cours de perfectionnement avec des Maestri de renommée internationale tels que Andrea Conti, Christian Lindberg, Jay Friedman, Rex Martin, Jorgen van Rijen, Vinko Globokar et Stanley Clark.

En 2008, il gagne le deuxième prix au Concours international de trombone d'Aoste. Il a collaboré avec de nombreuses institutions et plus particulièrement avec l'Orchestre de la Suisse Romande, l'Orchestre Contrechamps de Genève, l'Orchestre de Chambre de Genève, l'Ensemble Vocal et Instrumental de Lausanne, l'Orchestra Filarmonica del Teatro Regio di Torino, l'Orchestra Nazionale dell'Accademia Santa Cecilia di Roma, l'Orchestra Sinfonica Nazionale Rai di Torino. Il a également joué sous la direction de prestigieux chefs comme Michel Corboz, Heinz Holliger, Marek Janowski, Jesus Lopez-Cobos, Yutaka Sado, Peter Maxwell Davies et Alexander Vedernikov.

Il collabore actuellement régulièrement avec l'Orchestre Sinfonietta de Lausanne sous la direction artistique du Maestro Alexander Mayer, ainsi qu'avec l'Orchestre de Chambre de Lausanne. Il enseigne le trombone au Conservatoire de Ferney-Voltaire en France, dans le cadre du projet MusicEnsemble du Conservatoire de Genève et à l'École de musique Multisite (canton de Vaud, Suisse), ainsi qu'à la Geneva International Summer Academy of Music, et à la Lucania Music School & Academy pour les cours de perfectionnement annuels.

Fondateur et administrateur de l'ensemble MOYA Trombones (avec lequel il a donné de nombreuses master classes et concerts lors de festivals et dans des conservatoires en France, Hongrie, Italie, Suisse et Allemagne), il est le fondateur et directeur artistique de l'académie et festival RuffanoBrass dans sa ville d'origine, en Italie. Il est également directeur musical de l'Ensemble des Cuivres de la Cité de Meyrin et de la Société de musique La Villageoise de Rueyres-Bussy-Sèvoz-Morens en Suisse. Francesco D'Urso et le MOYA Trombones sont partenaires de la Free-Flow Valves de René Hagmann.

En 2015 et en collaboration avec la Difem Music Publisher, Francesco D'Urso a produit son premier album intitulé « Stella » et qu'il a dédié à sa fille.

E

Graduated from the Conservatorio di Monopoli, the Geneva HEM, the Istituto musicale pareggiato in Aosta and the Staatliche Hochschule für Musik in Trossingen, where he studied respectively with Giuseppe Guida, Andrea Bandini, Stefano Viola, Vincent Lepape and Abbie Conant. He attended several masterclasses with internationally renowned teachers such as Andrea Conti, Christian Lindberg, Jay Friedman, Rex Martin, Jorgen van Rijen, Vinko Globokar and Stanley Clark.

In 2008 he won the second prize at the Aosta international trombone competition. He has worked with several institutions such as the Orchestre de la Suisse Romande, the Geneva Orchestra Contrechamps, the Orchestre de Chambre de Genève, the Ensemble Vocal et Instrumental de Lausanne, the Orchestra Filarmonica del Teatro Regio di Torino, the Orchestra Nazionale dell'Accademia Santa Cecilia di Roma, the Orchestra Sinfonica Nazionale Rai di Torino, and under the direction of conductors such as Michel Corboz, Heinz Holliger, Marek Janowski, Jesus Lopez-Cobos, Yutaka Sado, Peter Maxwell Davies, Alexander Vedernikov.

Today he regularly plays with the Sinfonietta de Lausanne (artistic director: Alexander Mayer) and with the Orchestre de Chambre de Lausanne. He teaches trombone at the Ferney-Voltaire Conservatory (France), at the Geneva conservatory for the MusicEnsemble project, at the École de musique Multisite (Vaud Canton, Switzerland), as well as at the Geneva International Summer Academy of Music, and at the Lucania Music School & Academy for the yearly masterclasses.

Founder and administrator of the MOYA Trombones ensemble (with which he taught in several masterclasses and played in festivals and for conservatories in France, Germany, Italy, Hungary and Switzerland), he is also the founder and artistic director of the academy and festival RuffanoBrass in his village of origin in Italy. He is the musical director of the Ensemble des Cuivres de la Cité in Meyrin and of the Société de musique La Villageoise, in Rueyres-Bussy-Sèvoz-Morens, Switzerland. Francesco D'Urso and MOYA Trombones are associated with René Hagmann's Free-Flow Valves. In 2015, Francesco D'Urso released, in collaboration with Difem Music Publisher, his first album entitled « Stella ». It is dedicated to his daughter.

Mouvement pour trombone et piano

Alexandre Mastrangelo

Trombone

$\text{♩} = 65$

mf a piacere, semplice

Piano

Trb.

P.

Trb.

P.

A

Plunger

p *mp*

p *pp*

20

Trb.

p *mf* *mp* *mf*

P.

24

Trb.

f *p* *p*

P.

27

Trb.

f *p* *mf* *molto vibrato*

P.

31

Trb.

Cup mute

mf

gliss.

Open

B

P.

tr

ppp

f

p

37

Trb.

3

mp

(non legato - bien articulé)

mf

(détimbré)

p

f

P.

p

41

Trb.

3

5

p

mf cresc.

VII

(sans corriger les harmoniques)

6

sfz

p

mf

P.

sfz

D

53

Trb.

Open

Più mosso

P.

Più mosso

tr (non trill.)

pp

f

espressivo

3

3

3

3

3

58

Trb.

P.

espressivo

f

espressivo

3

3

3

3

3

3

mf

61

Trb.

mf

3

f

mf

P.

3

3

3

3

3

p marcato

p

65

Trb.

rfz *p* *mf*

P.

68

Trb.

E

P.

mf

71

Trb.

Velvet mute *f*

P.

mf

75

Trb.

mf

P.

mf

mp

78

Trb.

P.

cresc.

f

mf

F

80

Trb.

mf

P.

p marcato

cresc.

Open

96 *mf* *p* *f* *mf* *marcato*

Trb. *H* (open)

P. *ff* *f* *m.d.* *sfz*

100 (flutz + vibrato avec coulisse) *ff* *lento*

Trb. *3* *3* *3* *3*

P. *ff* *f*

104 (avec le barillet) *f* *3* *5* *3* *5* *5*

Trb. *tr* *3* *5* *3* *5* *5*

P. *f* *3* *5* *3* *5* *5*

107

Trb.

P.

f

3

3

6

110

Trb.

P.

ff

mf

sfz

mf cresc.

113

Trb.

P.

cresc.

115 **I**

Trb.

ff *gliss.*

P.

fff *sfz* *fff* *8^{va}* *8^{vb}*

119

Trb.

vibrato *f* *dim.* *f*

P.

8^{va} *8^{vb}* *fff* *Red.*

123

Trb.

vibrato lent avec la coulisse *fff*

P.

8^{vb}

131 **J**

Trb.

sfz

P.

Frottez les cordes dans l'instrument

p *mf* *mp* *f*

tr *b*

3

Ped. Ped.

139

Trb.

P.

p *f* *p* *poco sfz* *mp* *rfz*

3

Ped. Ped. Ped. Ped.

146 **K**

Adagio
♩=50

Trb.

P.

mf *p* *mp* *dim.* *p*

mf

150

Trb.

poco rall. *mf*

P.

f *ppp* *mf*

L

153 ♩=55

Trb.

♩=55

P.

ppp *mp* *p*

157

Trb.

3

P.

pp *marquez le chant*